

# VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Jueves

Año VII

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray-Bentos, Diciembre 22 de 1927

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 292

## ALGO QUE LOS HABITANTES DE FRAY-BENTOS TENDRIAN QUE COMPRENDER

### LO NECESITA EL PUEBLO EN GENERAL Y ES PARA BIEN DE TODOS

Creemos que el mas fiel reflejo de la capacidad de un pueblo y de su espíritu de progreso, así como de su positivo valimiento moral y material lo da claramente la prensa que es capaz de sostener.

Vamos a demostrarlo en pocas palabras exponiendo algunos casos: el pueblo de Buenos Aires tiene mas fuerza creadora que el de Montevideo y es mas activo e inteligente, (y conste que guardamos la proporción), y ello lo demuestra sosteniendo una publicación impresa que puede presentarse con orgullo al mundo entero ¿A que se debe esa maravilla? A que los ciudadanos le prestan su ayuda material; pero la prensa luego les devuelve con creces esos beneficios, porque es ella la que se encarga de librar verdaderas batallas para conseguir que se haga todo lo que mas beneficio resulte al pueblo.

Se dirá que son los gobiernos los propulsores o trabadores del progreso, a lo que respondemos que no puede haber gobernante de ideas progresistas que no baje a la arena periodística a defender su obra o a demostrar la bondad de sus iniciativas.

Trayendo el ejemplo a lo que podemos llamar nuestro, vamos a comparar a Fray-Bentos con las ciudades mas cercanas y de nuestra propia Republica: a Mercedes y Paysandú.

En esas dos ciudades aparecen varios diarios de bastante importancia que son los encargados de reclamar lo que la ciudad necesita, y los hombres que saben apreciar el valor que esto representa sostienen a sus diarios y esas ciudades adelantan. ¿Ocurre lo mismo en Fray-Bentos? Desgraciadamente tenemos que decir que no; reduciendo ello en perjuicio de la población en general por que ésta, al no ser capaz de prestar su ayuda a sus órganos de publicidad, estos no pueden realizar campañas buenas y de fructíferos resultados en pró del adelanto local.

Los que conocieron a la prensa local hace 30 o mas años

comproben que esta, en importancia, es siempre la misma y tambien comprueben que la importancia vital de Fray-Bentos es tambien la misma!

Es que la inmensa mayoría de los habitantes de Fray-Bentos, poca o ninguna atención presta a los periódicos locales, condenándolos a una vida que podemos llamar miserable. Los suscriptores de los periódicos locales, salvo honrosas excepciones, cuando se proponen hacer alguna «economía» empiezan por borrarlos como tales, sin comprender, acaso, que es una economía mal entendida, porque el periódico puede hacerles ganar en un solo día lo que le cuesta la suscripción de dos años, principalmente cuando estos son comerciantes o industriales.

La prensa en toda localidad es la encargada de reflejar todas las aspiraciones populares; es la que pide a los poderes públicos la realización de las obras necesarias; es la que con sus critica detiene muchas enormidades perjudiciales y castiga muchas maldades, así como es la que estimula con sus aplausos la realización o continuación de todo lo bueno y generoso.

Nada, ninguna cosa presta tan señalados servicios—hablando en sentido general— a los hombres como el periódico que con su información hace que todo se mueva: así los comerciantes, los empresarios de espectáculos públicos y de medios de transporte, los industriales etc, etc, ven acrecentar sus beneficios cuando la prensa hace la propaganda a determinada cosa, sacando al público de su quietud y llevándolo ahí donde se anuncia una novedad, donde se juega un partido de foot-ball, donde se represente una buena pieza teatral o se pasa una llamativa cinta de biógrafo, o simplemente, cuando los periódicos dicen que tal o cual paraje es un paseo agradable.

En una palabra, ayudar a la prensa es ayudarse a si mismo. ¿Comprenderá el pueblo de Fray-Bentos algun día esto? En beneficio de todos, ricos y pobres, esperamos que si.

## Carta de un cónsul mejicano en Oriente

Méjico no debe dejar entrar a quien no sepa leer en una lengua europea, y no tenga recurso para subsistirse una quincena

¡No permitais que la mujer mejicana se case con el chino! ¡No permitais la entrada de chinos a Méjico!

¡Y sobre todo, no permitais que salga de Méjico la mujer mejicana casada con chino!

Es inenarrable el atroz sufrimiento, la angustia dantesca de la vida de estas infelices que ignorando toda la infamia de que es capaz un chino, vienen con el marido, siendo abandonadas a todos los horrores, a los pocos días de desembarcar.

Nuestro consulado es impotente para remediar la situación de estas pobres mujeres, y quizá en la mayoría de los casos no tiene conocimiento porque el chino la lleva a lejanas provincias del centro.

La infeliz mujer es utilizada en las labores mas pesadas, se le une con otras en los carros que conducen mercancías, se le pone a regar los campos de arroz con cubetas rebosantes de excremento humano, o lleva y trae por los caminos fangosos sendos fardos que cuelgan de los extremos de una vara, a la usanza china.

Los hijos de matrimonio son

La maquina de coser y bordar «Singer» no tiene competidora, es indiscutiblemente la mejor maquina del mundo. Fuerte, elegante, sin ruido, no se descompone nunca. Con solo una cuota mensual de cinco pesos equivalente a 1.25 por semana puede obtener una. No demore. Vd. pide informes a su agente Gabriel P. Delsignore, Av. 18 de Julio 123

vendidos bien sea aqui en Hong-Kong, para las labores portañas a chinos capataces o en las aldeas para los trabajos de campo y el chino vuelve al hogar de sus padres donde está la esposa que dejó al partir a América, o bien compra una con el producto de la venta de los hijos.

La mayoría de las mujeres mejicanas carecen de papeles para justificar su nacionalidad y aunque en la conciencia del cónsul existe la convicción de que son inconfundibles mujeres de nuestro pueblo, las disposiciones consulares le impiden repatriar a las que pueden llegar al consulado antes de morir o de enloquecer.

No hay negocio sucio, pillería o asalto que no cometa el chino. Por eso las transacciones comerciales son tan difíciles en China. El chino que viene a América, trae un crecido acervo de vicios e inmoralidades. Además su sangre, en el noventa por ciento de los casos, va dañada por lo menos con la sí filis. Para salir de Hong Kong se vale de los medios más ingeniosos, de las combinaciones

## NUEVA OFERTA

DE ARTICULOS DE USO INDISPENSABLE A

### ¡ Precio Reclame !

Estamos seguros de provocar amplia y optima impresión de agrado y conformidad en el arimo de las felices personas que, aprovechando tan extraordinaria ocasión, se adelanten a realizar sus compras.

Pantalones de casimir alg. para hombres y jóvenes, a rayas, bajo doblado de excelente presentación el par a	\$ 1.50
Pantalones id. id. para el laboreo diario tela fuerte	1.00
Camisetas de alg. para hombres en varios colores	0.50
Calcetines para hombres de algodón mercerizado en varias colores lisos, el par	0.25
Corbates de seda inarrugables colores de gran moda a \$ 1.25, \$ 1.00	0.90

### —: GRAN OPORTUNIDAD :—

Colchas de algodón a cuadros para 1 plaza a	\$ 1.30
Medias de muselina mercerizada para Sra. el par	0.30
Generos para vestidos en 6 colores de gran actualidad, el metro a	0.20

MANCOMUNANDO voluntades, aspiraciones e ideales dispersos por la lucha que exige la vida diaria, celebremos alborozados la llegada del nuevo año que despierta en nuestro espíritu hermosas esperanzas revividas

## CASA BARRIOLA

más sucias. Compran cartas de naturalización mejicana, las mutila, cambia de retratos, falsifica los pasaportes, las firmas y ha habido casos en que ha acusado a nuestro consul ante los tribunales, por negarse a aceptar papeles falsificados.

Hong-Kong está atravesando por una crisis originada por los disturbios chinos. Los negros tintes de la miseria habitual, han aumentado por el boycott decretado por los cantoneses. El corazón más duro se conmueve ante los espectáculos cotidianos. Docenas de infelices mujeres increíblemente enflaquecidas que tiran como bestias de pesado carga ros de mercancías, otras que sirven de peones en las obras acarreado a lomo materiales para la construcción y las de más allá de los «sampanes» remando afanosamente con el pequeño hijo atado en la espalda cruzando la bahía con la sucia barca repleta de cargamento.

Y el chino desea librarse de este infierno emigrando a América, con su enorme fardo de lacras físicas y morales, pagan do nuestra hospitalidad a la vuelta de pocos años con el abandono, muy sucio.

no de la abnegada mujer mejicana que le ha ayudado a formar su pequeño capital.

I. Montiel Oliverá

(De «Redención», Guadalajara, Jalisco, Méjico).

## Selvicultura

### Coníferos «Cupresus»

Los cupresus ó cipres son árboles grandes o pequeños, según las variedades, de madera muy estimada y de fácil multiplicación.

Lamle tian:—hermoso árbol de crecimiento rapido y que adquiere grandes proporciones según el terreno, una de las mejores variedades para abrigo ya sea para el ganado como para huertas ó montes frutales etc. todo terreno le conviene, menos el de agua estancada.

Glanca Pendula:—de ramas colgantes color ceniza, como el anterior es de crecimiento rapido y apropiado para abrigos.

Piramidalis:—como lo indica su nombre se cria en forma de pirámide, crecimiento algo lento, muy rustico.

## Automoviles Dodger Brothers

## Camiones Graham Brothers

## Repuestos: «Dodger y Graham»

AGENTE EN EL DEPTO. DE RIO NEGRO

Santo D. Casanova

AUTOMOVIL DE ALQUILER DODGE N.º 115

Hardo s/n

Tel. La Unión

Fray Bentos

## Hojalateria y Ferreteria «ORIENTAL»

—: COCINAS ECONOMICAS A PETROLEO :—

FLORENCE Y RELIANCE

Llama azul sin humo y sin presión, silenciosa, de absoluta seguridad, la mas higiénica y económica de los sistemas actuales. UN litro de Kerosene arde CINCO horas.— Soliciten catalogos de los distintos modelos.

Agente unico en el Departamento F. C. Hodges



## CASA RETAMAR

A su numerosa clientela y al público en general  
**Aguinaldo de Navidad y Año Nuevo**

Como en años anteriores esta casa iniciará sus grandes rebajas  
**MAS BAJO DEL COSTO**

en todas sus mercaderías, especialmente en los artículos de comestibles, creyendo en esa forma retribuir en algo la consecuencia tenida con nosotros en el corriente año.

Las listas de precios estarán a la vista del público, en nuestras vidrieras y pizarrones, y empezarán a regir el 25 día de NAVIDAD hasta el 1.º de AÑO, próximo.

FRAY - BENTOS DICIEMBRE 22 DE 1927

**LINO M. RETAMAR**

Rincon 25 de Agosto.

Fray Bentos

Horizontales:—Como el anterior, solo difiere en que sus gajos son horizontal, la madera de estas dos variedades son de las mas estimadas en carpintería, to doterrenole conviene muy rustico

Lausonia:—Lindo árbol de adorno, no aconsejo su cultivo, es de difícil propagacion.  
Clavo: (Taxodium disticum) — Como su nombre lo indica, en el invierno sus hojas toman color rojizo, y se caen, en ese periodo se pueden trasplantarse de raíz desnuda, es un hermoso árbol, que por su rusticidad y crecimiento no debe faltar en ningún monte, prefiere terreno algo humedo.

Castano Olivera

### Las obras portuarias

Cómo lo habíamos anunciado, el miércoles último se colocó el primer pilote de cemento armado del futuro puerto de Fray Bentos.

Según lo informa «La Campana» el hecho dió lugar a una fiesta en la que se bebió «champagne» y a la que fueron invitados las autoridades y miembros de la prensa local.

Conste que VANGUARDIA no forma parte de la «prensa local» porque es un periódico obrero, que se permite censurar a la empresa constructora por algunas injusticias que ya se notan en esa obra, cometidas contra los trabajadores locales.

Agradecemos al Ingeniero Director la exclusión.

Se dice, se cementa y se murmura...

Que se terminaron los exámenes liceales.

—Que hubo un buen porcentaje de aprobados.

—Que los felicitamos, esperando que no se han de dormir en los laureles.

—Que continua con buen éxito el levantamiento del abono para la próxima temporada teatral.

—Que don Perfecto es muñeca brava para esas cosas.

—Que hay una leyenda bíblica según la cual Cristo dijo: «Si quereis ser discipulo mio, vended vuestros bienes y reparadlos entre los pobres, y de hecho lo sereis».

—Que de acuerdo con esa máxima el santo padre cura que está al frente de nuestra parroquia del Pilar, va a empezar a vender la «fordche-la» que posee, el aparato de radio y otras baratijas, que no son de uso indispensable.

—Que eso sería cumplir, con el maestro cristiano, y con los votos de pobreza que todo sacerdote formula al recibir los hábitos.

—Que el trabajo que actualmente realiza la barométrica, es deficiente.

—Que sería necesario que le acoplaran un motorcito para hacer funcionar la bomba.

—Que un inofensivo organo de publicidad, que se editaba en una imprenta boycooteada de la capital, y que se llamaba así mismo ultrarrevolucionario, y que según él nos había dado el tiro de gracia, ha fallecido.

—Que dicen que murió en la paz del señor y después de recibir los auxilios de la santa religión.

—Que haya paz en su tumba tan prontamente abierta.

—Que reciban sus desconsolados deudos, nuestras sentidas condolencias y que la resignación sea con ellos.

Horacio Clarin

¡Descansad en paz!

Se asegura que el periódico de los camaleones locales, después de una corta y arlequinada vida, que solo sirvió para desprestigiar aun mas a las ralas huestes moscuteras pasó a engrosar el número de los muertos.

Confesamos que, si esto es cierto, no esperabamos una desaparición en estos momen-

tos y que por lo menos «se aguantaria» hasta pasadas las proximas elecciones, ya que se sabe que para los dirigentes camaleones —nos referimos a los montevidenses— lo primordial, lo que mas anhelan, son unos cuantos votos de los obreros campesinos, como nos llaman a los trabajadores del interior, para cubrir los claros que han dejado los obreros de la capital desengañados de las paparruchadas camaleónicas.

Pero no hubo caso, según parece, las fuerzas ya no le permiten mas a los *mevolucionarios* a sostener periódicos en el interior del pais y

Señora: Estimulará Vd. en su hija, el buen gusto y el amor a lo bello y útil comprando una *Maquina de Coser y Bordar Singer*. La Maquina SINGER es una amable compañera, 5 pesos mensuales equivalentes a 1.25 por semana bastarán a Vd para que se le entregue una de inmediato. Pida informes a su Agente Crábel P. Designore: Av. 18 de Julio N.º 123.

pronto tendrán que dejar también al diario, conocido por los obreros organizados de Montevideo por «Inmundicia» pues lleno de deudas y todo ahí va «pa tras» «pa tras»!

Y sin embargo para ellos nosotros, los socialistas, somos los «cangrejos».

Ahora solo nos quedaria esclamara: ¡Descansad en paz!

### Los exámenes liceales

#### ALUMNOS APROBADOS

Damos a continuación la lista de los alumnos aprobados en los exámenes efectuados hace unos dias en nuestro Liceo Departamental a los que nos complace mos en felicitar.

1er. año:—Noemi Ludeña, María Vezzoni, Elena Oñate, Eva Imbarren, Elvira Centurión, Eladio Magallanes, Isabelino Parón e Ignacio Carrera.

2o. año:—Enrique Onetto (3 votos de muy bueno); Eva Leon Fretes, (3 votos de muy bueno); Jose La Torre, Aurora Alissandrini (sobresaliente por unanimidad); María E. Rios, Victorino So-

#### ¡NO ES LA MEJOR!

PERO ES BUENA ENTRE LAS MEJORES, LA BICICLETA

#### • METEORE •

SE VENDEN A 10 MESES DE PLAZO

Agente en Fray Bentos

SEBASTIAN BERTONI

sa, Miguel Di Fabio, Leandro Zubizarre, (muy bueno por unanimidad); Ana M. Grajani, Ezequiel Beaulieu, María E. Silva, Lucia Dinelli, Raúl Astarita, Celina Andrelo y Zuhida Pintos.

3er. año:—Albertina Iribarren, Francisco Guevara, (3 votos de muy bueno); Milton Vazquez, Marta Gali, Basilio Giusti, Luis Locatelli, Isaura Perez, (3 votos de muy bueno); José Fazzio y Tomas Partesaghi.

4o. año:—María Z. Silva,

## ALFREDO CHIAVONI

FOTOGRAFO

Atiende al público en la FOTOGRAFIA TELESICA instalada en la Avenida de los Treinta y Tres, todos los dias de 9 a 12 y de 14 a 17.

TRABAJOS FOTOGRAFICOS EN GENERAL

Tel. LA UNION

FRAY BENTOS

Clara Graziani, María Astarita, Roberto Alzaibar, Lylia Carmedia, Saura Beaulieu, Carmen Vezzoso, Heriberto Delfino, Juana Contrera y Eduardo Durañona (5 votos de muy bueno).

### En la Sociedad Italiana de S. M.

El domingo realizara la Sociedad Italiana de S. M. de nuestra localidad su asamblea anual en la que se trataran diversos asuntos de importancia para dicha institución mutualista y se procederá a la eleccion de su Comisión Directiva para el entrante ejercicio.

Tenemos conocimiento que hay varias listas de candidatos que se disputarán el triunfo con tanto con muchas probabilidades de triunfo la siguiente:

Presidente: Santiago Diffilippe, Vice Pte. Domingo Sburia, Tesorero: Felix Rovelli.

Vocales: Jose Tonelli, Santiago Rasparoli, Vicente Vezzoli, Francisco Tenutta, Alfredo Roverano, Roque Donatto, Miguel Lancieri, Sebastian Bertoni.

Jurado de Honor: José Giraldo, Santiago Di'Giovio, Juan Frediani, José Di Fabio y Otorino Antonielli.

### En el Club "Unión Oriental"

En los salones de este centro social tendra lugar en la noche del 24 del corriente una interesante velada literaria musical para la que hemos sido honrados con la siguiente invitación:

Nos es grato invitar al Sr. Administrador para la Velada Literaria-Musical que se realizará en los Salones del Club el 24 del corriente a las 21 horas.

Esperando vernos favorecidos con su presencia saludámosle con la consideración más distinguida  
Fray-Bentos, Diciembre/1927

#### La Comisión.

En esta fiesta se pondra en practica el siguiente e interesante programa:

Violin y piano, Srs. D. Aristegui y J. A. Indart; canto Sta. Elvira Victorini; violin y piano, Srs. J. A. Indart y A. D'Agosto; piano, Sta. María E. Rios; canto, Sta. Celi

na Sucunza sinfonia, gran orquesta; recitado, Sta. María L. Olazabal; dos pianos Srs. A. D'Agosto y J. A. Indart; violin y piano, Srs. Cayetano y Luis Astarita; dos violines y piano, Srs. C. D'Agosto, J. A. Indart y A. D'Agosto; piano Sr. Alfredo D'Agosto, canto, Sta. Mary Servetti; violin y piano, Srs. C. Castiglioni y J. A. Indart, sinfonia, gran orquesta.

### Nuevo Maestro

En Montevideo, en el Instituto Nacional de Maestros, ha obtenido el título de Maestro de 1.º G.º, el joven Elias Chiavoni hijo de una antigua y apreciada familia de ésta ciudad.

Su paso por las aulas ha sido una continua cadena de triunfos, justa recompensa de su constante labor y clara inteligencia.

Al felicitar al joven Chiavoni, le deseamos mucho éxito en el desempeño de su noble carrera.

### Nueva casa de comercio

El señor Angelino Datti ha instalado en la finca situada en la esquina de las calles 25 de Mayo y Haedo una importante casa de comercio en los ramos de almacen, ferreteria y bazar.

Hemos visitado la casa y podemos asegurar que se trata de un comercio bien instalado en el que abundan especialmente artículos de primera calidad tanto en conservas, frutas secas, vinos finos, quesos extranjeros etc. etc. los que se venderán a precios sumamente módicos y al contado.

Deseamos al señor Datti mucha prosperidad en su nuevo comercio.

### Club de muebles de la C. Bertoni

En el último sorteo efectuado por el Club de muebles de la Carpintería Bertoni salió favorecida la señorita Carmen I. Perez suscripta a un espejo de sala.

Por un olvido no se hizo constar que en el penúltimo sorteo tambien fue favorecida la señora Casiana Acosta, suscripta a media docena de sillas.

## Use Jabón "PRIMUS"

Para el lavado de la ropa y todos los menesteres higiénicos de su hogar ES INSUPERABLE

**Economía, Higiene y doble rendimiento**

PANES DE 400 GRAMOS \$ 0.10 c/u.

Seuelo una vez y será un consumidor más.

— PIDALO A SU PROVEEDOR —

## Empresa de Camion LA IDEAL de Bernardo Milesi

VIAJES RAFIDO

A CIUDAD

Y CAMPAÑA



Calle 25 de Agosto

entre

España y Haedo

Venta permanente de carbon, leña astilla y despato de primera calidad  
Por flete de camion o pedidos de leña consulte precios a

— BERNARDO MILESI —



## "EL ARCANO" de Juan B. Vaccaro

Almacén de comestibles, tienda, repetería, ferretería,  
VENTA DE HARINA, HAFRECHO Y AFRECHILLO

--- Reparto a domicilio ---

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA INDUSTRIAS  
(ANTIGUA CASA DE ANTONIO ROVERANO)

Tel. «La Unión» Fray Bentos

## -LA LEALTAD-

SASTRERIA, SOMBRETERIA, CAMISERIA Y PERIFERIA  
ARTICULOS ESPECIALES PARA HOMBRER  
ANEXO: TIENDA Y MERCERIA  
PRECIOS MUY CONVENIENTES

Lincon y 33, Plaza Constitución  
FRANCISCO TENUTTA

## VAPORES ADMINISTRACION PUERTO MONTEVIDEO

Los que deseen utilizar los servicios de estos vapores deben indicar a las Casas de Montevideo que dirijan las listas de encargos a esta Administración a fin de evitar gastos, despachos, etc.

JOSE A. ARIZZI. — Agente

## SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRER DE OTTORINO ANTONIELLI

Esta casa cuenta con un cortador diplomado, con gran práctica, lo que garantiza la buena confección del trabajo. — Variado surtido en casimires nacionales y extranjeros de muy buena calidad. **Surtido permanente de trajes**

ARTICULOS PARA HOMBRER  
CALLE BRASIL  
FRAY BENTOS

## Fotografía "TELESCA"

Av. 33 N.º 222 TELEFONOS  
FRAY BENTOS  
Colon N.º 324  
MERCEDES

Procedimientos de los mas modernos  
TRABAJOS FOTOGRAFICOS EN GENERAL  
Solicite un número para el club de ampliaciones al lapiz con marco, serie D, q' se iniciará próximamente.

## Fotografías artísticas en miniatura

Sobre placas de plata 800 y esmalte a fuego, a 1000 grados de calor

La novedad insuperable de belleza que ofrecen estos trabajos, en sus distintos gustos, como ser en tinta fotografica y en colores naturales sobre esmalte, es que, su aplicación tiene la particularidad de permitir se engarce en cualquier clase de alfilería es decir, en anillos, caravanas, pendientes, alfileres de corbata, prendedores, pulseras, gemelos, etc.

Un detalle importantísimo, es el hecho de que las reproducciones en esmalte, se conservan siempre en perfecto estado, su color es inalterable, su brillo es eterno y en su uso esta debidamente comprobado, que resisten la acción del tiempo, del agua y de cualquier agente químico, como ser: ácidos, etc.

También se hacen medallones para sala, recordatorios para pulseras, medallones para pianos, etc., trabajos éstos, en finisimo porcelana, terminados con toda perfección, y si se desea, puede adquirirse con su correspondiente corniza de bronce labrado, redondas, ovaladas, etc. de los mismos de la fotografía que se desea.

Agente en el Uruguay Leonardo S. Echagüe Montevideo  
Por informes en Fray Bentos ocurrir a

Sebastian Bertoni

Calle 18 de Julio

## Alberto P. Indart

Rematador y Procurador

Representante del establecimiento musical de Carlos Oit y Cia. de Montevideo  
Avenida 25 de Mayo N.º 109  
Fray Bentos

## GRAN CASA RAQUEL

### ARTICULOS DE

Musica  
Peluqueria  
Foot-Ball  
Fotografia  
Bicicletas  
Automoviles  
Electricidad  
Jugueteria  
Bazar y cts.

Av. 33 N.º 104

FRAY BENTOS

## SOCIEDAD ANONIMA

## "La Cooperativa"

La casa mejor surtida en los ramos de

Tienda, Almacén, Bazar,  
Zapatería, Sastrería  
y Ferreteria

— PRECIOS FIJO —

Av. Treinta y Tres y España  
Teléfono «La Unión»

FRAY BENTOS

## "Casa Astarita" DE LUIS ASTARITA

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

## SASTRERIA, ROPIERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los más bajos, pidan precios y más tras se le remitirán; compare con otras casas y se convencerá  
Calle 18 de Julio Esquina Treinta y Tres

FRAY BENTOS  
PLAZA CONSTITUCION

## Casa Panzl & Garcia

Avenida Rincon N.º 158 — Ex - Barraca Ugarte  
FRAY BENTOS

Tel. La Unión N.º 167 — Dirección Tel. Paaga

Deposito de ferrejas, arena, maíz, afrecho, afrechillo, granza, leña, carbon, cera virgen, miel

Importación de papa argentina especial para semilla

Representantes exclusivos de los acreditados productos del Molino San Salvador de Paseyro y Cia.

Representantes de los Sres. Fiocchi y Cia. de artículos de lechería

Vendedores de los renombrados productos del Frigorífico Anglo, tales como, grasas, carnes y legumbres conservadas y tripas saladas

Se Ventas al por mayor y detalle Precios sin competencia  
La casa atiende pedidos de campaña

## EL MEJOR DE LOS COCHES LITVANO: Chevrolet

Las líneas tendidas y armoniosas de este modelo, adquiere mayor relieve por las molduras fileteadas en contraste con el color de la hermosa carrocería acabada en Duco gris acorazado. Tiene capacidad para cinco personas cómodamente sentadas y está equipado con cortinas que abren simultáneamente con las puertas. Ruedas maderas color natural.

AGENTES EN FRAY BENTOS: COSTA & RISSO

## Mercedito "RETAMAR"

DE ADOLFO  
RETAMAR

Almacén de comestibles — Venta de carne y verduras

Deposito de Carbon y leña

Ventas exclusivamente al contado

Se atienden pedidos por Telefono

Calle 33 N.º 40

Fray-Bentos

## Almacén, Billar y Masiteria "18 de Julio"

DE ISIDORO VILLAVICENCIO

Surtido completo en artículos de primera necesidad  
Surtido permanente en panes dulce tortas bollos etc. etc.  
Atendido personalmente por su dueño — Reparto a domicilio  
Precios módicos Avd. 18 de Julio FrayBentos

## MARTIN F. PAGGI

Rematador Público, Contabilidades y Comisionista  
Agente único en la Ciudad de las Revistas

Cajas y Cajas, El Hogar, Mundo Argentino, Don Goyo, Atlantida, Para Ti, Bellini, El Grafico, Firme, El Suplemento, Feminil, Pucky, Bobby Tit Bits, Fogon; Novela Semanal, Payador, Alma Gaucha, Moda Porteña, Familia, etc. — Mundo Uruguayo y Todo, las mejores revistas de la R. O. del Uruguay

AVENIDA 33 N.º 170

FRAY-BENTOS

# KODAK

LAS MEJORES MAQUINAS E IMPLEMENTOS FOTOGRAFICOS

No necesita reclame, basta una prueba para hacerse su mas asiduo consumidor

Precios sin alteración a los cotizados en Montevideo  
Revelación GRATIS, por empleado competente

EN VENIA EN

"La Nacional" de Ricardo Bordaberry



